

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

Ein Fest für Aacher Kinder	S. 3	Engen ist für den Winter gerüstet	S. 5	Wünsche zum- 100sten werden wahr	S. 9	Steißlingen gewinnt Derby	S. 19	Artisten aus aller Welt in der Manege	S. 20	Abschied von Thüga-Chef Becker	S. 24
18. DEZEMBER 2013	WOCHE 51	HE/AUFLAGE 20.422	GESAMTAUFLAGE 86.081	SCHUTZGEBÜHR 1,20 €							



Grüße zum heiligen Fest

Weihnacht ist das Fest, um nach vorne zu blicken. Denn mit der Erinnerung an das Kind in der Krippe beginnt die Geschichte, die die Welt verändern sollte. Viele Gesten helfen bei unserem Blick nach vorne. Muhammet Topal, der Vorsitzende der Muslimgemeinde Singen, schickte per SMS zu Weihnachten und dem neuen Jahr die besten Grüße »für unsere christlichen Brüder« mit der Bitte, dies auch weiter zu geben. Dieser Bitte komme ich hiermit gerne nach. Denn damit werden einfach Grenzen überwunden. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

Rauf und runter beim Wasser

Aach (swb). Im Rahmen der Haushaltsberatungen im Aacher Gemeinderat kündigte Kämmerin Christine Bach eine Erhöhung der Trinkwassergebühren auf 1,80 Euro pro Kubikmeter an. Der Grund: Durch geringeren Wasserverbrauch entstand ein Fehlbetrag und dieser muss ausgeglichen werden.

Die gute Nachricht folgte aber gleich: Die Gebühren für das Schmutz- und Abwasser verringern sich um vier bzw. sechs Cent.

- Anzeige -

Die Hoffnung lebt vom Blick nach vorne

Hoffnungsträger, Hoffnungsbringer und Hoffnungssuchende in diesem WOCHENBLATT

Singen (of). Uns geht's eigentlich gut. Allem Gerede zum Trotz hat sich der Wohlstand vieler Menschen verbessert. Und auch den Kommunen geht es so gut, wie eigentlich schon lange nicht mehr. Damit, so könnte man sagen, haben sich viele Hoffnungen eigentlich erfüllt.

Doch dazu gibt es eine andere Seite. Am Montag stürmten an die 200 Flüchtlinge und Asylbewerber den Saal des Kreistags, um auf ihre Lage aufmerksam zu machen. Das sind Menschen, für die unser Land ein Ziel der Hoffnung war. Wir können uns schließlich oft kaum vorstellen, aus welchen Zuständen diese Menschen geflohen sind und welche Ängste, aber auch Hoffnungen sie dazu bewegen. Viele der Hoffnungen von Flüchtlingen werden von unserer Bürokratie aber zunächst nicht erfüllt in einem langen Verfahren bis zur möglichen Anerkennung als Asylant. Der Auftritt hat spürbar gemacht, wie schnell Hoffnung einen bitteren Beigeschmack



Kinder drücken ihre Enttäuschung über den Landrat mit einem Geschenk aus.

swb-Bild: of

bekommen kann. Gerade in Singen ist Armut ein Thema, und daran wird sich so schnell auch nichts ändern. Denn hier müssen sich noch einige Hoffnungsträger ans Werk machen, um die Menschen zu befähigen, wieder eine Perspektive für sich und ihr Leben zu entwickeln. Das Thema Hoffnung zieht sich wie ein roter Faden durch diese

Weihnachts-Ausgabe des WOCHENBLATTs. Denn Weihnachten ist mehr als das christliche Fest, an dem sich ebenfalls eine Hoffnung erfüllt hat, für die, die das wahr haben wollten. Auch auf diesen Seiten kommen Menschen zu Wort, die in Hoffnung ihre Heimat verlassen mussten und die nun damit fertig werden müssen, was von

ihrer Hoffnung übrig geblieben ist. Hoffnung ist auch ein Thema für Thomas Fürst, den neuen Vorsitzenden der Caritas Singen-Hegau. Er hat einen Verband der Wohlfahrtsindustrie übernommen, welcher sich schon vor seinem Antritt vorgenommen hat, wieder näher zu den Menschen in der Region zu kommen. Die

Hoffnung auf einen Weg aus Armut brachte zum Beispiel Ester Ludwig nach Sambia, die für die »Brücke der Freundschaft« im Einsatz ist.

Mit einem Auto haben zum Beispiel Thomas Meinel und Florian Lunau Hoffnung in den Nahen Osten gefahren. Nach sechs Jahren Baustelle ist Jürgen Räßle nun ziemlich guter Hoffnung, bis in einem Jahr in seinem fertigen »Aquatower« zu stehen.

Wie durch Teilen Hoffnung erwachsen kann, dazu hat schlussendlich der »Mann des Jahres« im Wochenblatt-Land, der diesen Titel von der Redaktion erhalten hat, sogar ein schönes Mosaik geschaffen.

Erich Georg Gagesch aus der Singener Südstadt schuf mit vielen Helfern ein großes Mosaik, das anlässlich des Kirchenjubiläums der St.-Elisabeth-Kirche die Heilige aus Thüringen bei ihrem Einsatz für die Armen zeigt. Mehr in der Glückwunsch-Beilage zur Weihnachten ab Seite 29 dieser Ausgabe.

Solide und gut

Mühlhausen-Ehingen verabschiedet Haushalt 2014

Mühlhausen-Ehingen (mu). Ein Rekordvolumen von 10,4 Millionen Euro umfasst der Haushalt 2014 der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen, der am Montagabend verabschiedet wurde. Keine Kreditaufnahmen, keine Gebührenerhöhungen, aber dafür einige stramme Investitionen sieht das Zahlenwerk für das neue Jahr vor. »Ich bin froh und dankbar, solch einen Haushalt vorlegen zu können«, fasste Bürgermeis-

ter Hans-Peter Lehmann zusammen. Der Verwaltungshaushalt beträgt knapp 7 Millionen Euro, der Vermögenshaushalt gut 3,4 Millionen. Zuggeführt in den Vermögenshaushalt werden 300.000 Euro. Für 2014 steht die Sanierung des Kindergartens St. Martin in Ehingen an, der Hochwasserschutz muss fortgesetzt, Straßen saniert und die Neubaugebiete abgerechnet werden. Ein Ärgernis bleibt die Seehashal-

testelle, die noch immer auf die Umgestaltung durch die Bahn wartet. Große Bedeutung hat der Nachwuchs in der Gemeinde: Ausgaben für die Ganztagsbetreuung an der Schule und die beiden Kindertagesstätten sind wichtig für eine moderne Kommune. Um die Vorhaben finanzieren zu können, ist eine Rücklagenentnahme von 531.000 Euro geplant, so dass Ende 2014 noch 470.000 Euro auf dem Sparkonto sind.

Investitionen für die Kleinen

Tengen (mu/swb). Nach ausführlichen Beratungen entschied sich der Tengener Gemeinderat am Montagabend, den Um- und Erweiterungsbau der Kindertagesstätte an den Tengener Architekten Rainer Wezstein zu vergeben. Der Entscheidung ging ein Architekturwettbewerb voraus, in dessen Rahmen mehrere Varianten vorgestellt wurden. Die Kosten für das Projekt belaufen sich

auf rund 2,1 Millionen Euro, der Baubeginn ist für Sommer 2014 geplant. Im selben Zeitraum soll auch der Kindergarten in Watterdingen für rund 300.000 Euro umgebaut werden. Dort sind ein Essensbereich, ein Schlafraum sowie ein Besprechungszimmer vorgesehen. Die Gruppenanzahl bleibt bestehen - die Räume sollen den neuen Ansprüchen der Kinderbetreuung angepasst werden.

- Anzeige -

**interPfund
Singen**

Goldankauf
faire Preise - zufriedene Kunden
Goldkurs sinkt !!!
**Wir bezahlen 25.-Euro
auf's Gramm Feingold**

**sofort Bargeld !!!
07731-1442000**

**Freiheitstraße 14
schräg gegenüber C&A**

DAS JAHR 2013 IM RÜCKBLICK

Das ganze Jahr 2013 auf einen Blick – die WOCHENBLATT-Jahresrückblicke bringen in der nächsten Ausgabe die wichtigsten Ereignisse, Triumphe und Niederlagen, Abschiede und Neuheiten, Emotionen und Veränderungen wieder in Erinnerung. Wir lassen ein spannendes Jahr mit seinen Höhen und Tiefen Revue passieren, rücken die Menschen in den Fokus, die in der hiesigen Politik, der Wirtschaft, in Kultur und Sport etwas bewegten und für Schlagzeilen in der Nachbarschaft und über die Region hinaus sorgten.



WANN ERSCHEINT DAS WOCHENBLATT?

Damit Sie, liebe Leserinnen und Leser, genau wissen, wann nach den Weihnachtsfeiertagen und Neujahr Ihr WOCHENBLATT im Briefkasten steckt, hier die genauen Erscheinungsdaten: Das letzte WOCHENBLATT des Jahres erscheint am Freitag, 27. Dezember, und das erste WOCHENBLATT im neuen Jahr kommt am Donnerstag, 2. Januar, heraus. Anzeigenschluss ist jeweils am 23. und am 30. Dezember um 12 Uhr, Kleinanzeigen können an diesen beiden Montagen bis jeweils 18 Uhr abgegeben werden.

**HEUTE SCHON AN
MORGEN DENKEN.**

Wir planen mit Ihnen
die geeignete Heizung
für Ihr Eigenheim.

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Chance für Junioren

KSV Haslach i.K. - StTV Singen 29:11

Singen (swb). Mit vier Jugendringtonern trat der StTV Singen beim Tabellenvierten KSV Haslach i.K. an. Aufgrund einiger angeschlagener Athleten wurde die »Zehn« der Hohentwieler kurzfristig nochmals umgestellt. Die hohe Niederlage konnte bei nur drei gewonnenen Kämpfen nicht vermieden werden.

55 kg: Gegen den deutschen Jugendmeister Timo Stiffel verlor Winfried Emser.

60 kg: »Lehrgeld« musste Singens Dario Schihocca gegen Kevin Wernecke zahlen.

66 kg: Eine Schulterniederlage kassierte Steven Tauberschmitt gegen Selimchaev Jangubaev.

66 kg: Diese Klasse ließ Singen unbesetzt.

74 kg: Haslachs Ringertrainer Lars Schuler demonstrierte gegen Rubin Quini eine schnellen Überlegenheitssieg.

74 kg: Jungtalent Ömer Pervane hatte gegen Ex-Bundesligaringer Ghita keine Chance.

84 kg: Simon Riedel verlor klar gegen Edgar Rauch.

84 kg: »Leichtes Spiel« hatte Tomasz Jonkicz gegen J. Kube.

96 kg: Singens Kevin Riedel siegte gegen Ulrich Schultheiß.

120 kg: Jacek Bilenski siegte mit 9:2 gegen Mario Harter.

Am Samstag, 21. Dezember, wartet der letzte Heimkampf der Saison gegen die RG Hausen-Zell II. Kampfbeginn ist um 20 Uhr in der Waldeckhalle.

Sprachrohr für Eltern

Gesamtelternbeirat auf Markt

Singen (swb). Mit einem warmen Süppchen überraschte der Gesamtelternbeirat der Tageseinrichtungen für Kinder in Singen (GEB) diesen Samstag die Besucher des Singener Wochenmarktes. »Mit der Aktion wollen wir in erster Linie zeigen, dass es uns gibt«, so Jan Böttcher vom Vorstand. »Wir sind quasi das Sprachrohr für alle Eltern, die ihre Kinder in Kindergärten und KiTas in Singen und dessen Ortsteilen betreuen lassen.« Der GEB sieht sich als Schnittstelle zwischen Stadt, Trägern, Einrichtungen und Elternschaft. So setzt sich der GEB beispielsweise für die Erfüllung des Rechtsanspruchs auf Kinderbetreuung genauso ein wie für eine gesunde Ernährung in den Tageseinrichtungen.

gen. Erst vor kurzem hat sich der sechsköpfige Vorstand für die Fortsetzung des EU-Schulfruchtprogramms stark gemacht. Immerhin erhalten jetzt in Singen und den Ortsteilen etwa 1.800 Kinder weiterhin täglich gesundes Obst und Gemüse vom regionalen Bauern. Der GEB-Vorstand nimmt an den offiziellen Sitzungen des Ausschusses für Jugend, Soziales und Ordnung (JSO) der Stadt teil und kann so die Planungen beim Ausbau der Kinderbetreuung kritisch begleiten. Im Vorstand sitzen Elternvertreter verschiedener Singener Einrichtungen. Weitere Infos unter www.kindergarten-singen.de oder per eMail unter geb-singen@kindergarten-singen.de.



Trotz Eiseskälte vollzählig – der Vorstand des GEB (von links): Stefan Fleckner, Nadine Michalski, Ronald Werner, Markus Worringer, Ramona Fezer, Jan Böttcher.

Englisch mit Spaß 

für Senioren -Minigruppen-
Anfänger ab 16.01 Emil-Sräga-Haus, Singen
Reise-Talk ab 20.01 Marktpassage, Singen
Neu: Englisch im Move
Anfängerkurs 15.01
Wiedereinsteiger 16.01 
Tel. 07731/5060442 S. Engel

DENZEL'S 
Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

Alles Gute für die Feiertage !

allseits beliebt Rinderrouladen gerne auch gefüllt	zart und mager Kalbs-geschnetzeltes auch küchenfertig als Pfanne	zart und saftig Kalbsbraten aus der Schulter Kalbsgulasch
aus unserem milden Tannenrauch Schäufele, Rollschinkle, Zungen	der Klassiker Hirschgulasch fertig gekocht	aus dem Hegau frisches Reh auch in Teilen frisches Wildschwein
für die Festtage Schweinefilet-varationen wie Wellington, Hubertus oder Jäger Art	unser Bestes als Festtags-aufschnitt mit Schinken	natürlich hausgemacht Wienerle, Servela, Schüblinge, Käseknacker, Weißwürste, Bauernbratwürste

Es erwarten Sie viele Spezialitäten, auch küchenfertig zubereitet

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im   

Eiscafé Portofino *Pizzeria*
Eis, Kaffee und Kuchen,
Cocktails, Pizza und Lasagne
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

Hilfe braucht Helfer.
Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstraße 224
60599 Frankfurt am Main
Spendenkonto 488 888 0
BLZ 520 604 10
www.aerzte3welt.de
Tel.: +49 69 707 997-0
Fax: +49 69 707 997-20


GROSSAUSWAHL

JACKEN - MÄNTEL

ALLES 50%* REDUZIERT

RÄUMUNGSVERKAUF
in Singen wg. Geschäftsaufgabe
Ekkehardstr. 21+25 - 27. Beide Läden
werden geschlossen. (*außer Trachtenmode)

KLEIDER Müller

www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 21+25 - 27
78224 Singen
Öffnungszeiten: Mo-Sa. von 10 Uhr bis 18 Uhr

Freuen Sie sich mit uns auf die
Wiedereröffnung des
Restaurant
Bistro 77

Worblinger Str. 53, Singen
Tel. 0173 / 4466788

Wir laden Sie recht herzlich ein
und verwöhnen Sie mit unseren
bekannten Menüs.

Es freut sich auf Ihr Kommen
Familie Tushi




Wollen Sie 2014 Ihre guten Vorsätze wirklich umsetzen ??

Wenn ja, dann jetzt anrufen und einen unverbindlichen Beratungstermin vereinbaren. Wir helfen Ihnen dabei!

INJOY-Rückenzentrum

Erfolgreich abnehmen.

Mehr sportliche Aktivität.

Gute Vorsätze
Jahresende

Angebot nur gültig bis 23.12.2013.
Jetzt anmelden und bis zu 329,- € sparen.
Schnell sein lohnt sich. Die ersten 10 Anmeldungen erhalten die Teilnahme an Singens erfolgreichstem Abnehmkurs gratis.

1. PLATZ
INJOY
Teststudio
Fitness-Studios
18.12.2013
In Singen
7 Fitness-Studios
www.injoy.de


ÖKO-TEST
KÖRPER
gut
Ausgabe 01/2009

Gute Vorsätze – HOT LINE
0 77 31 / 9 31 60

INJOY Singen (über OBI) • Georg-Fischer-Str. 27 • 78224 Singen
Telefon 0 77 31 – 9 31 60 • www.injoy-singen.de

für ein besseres Leben

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESSCLUBS

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Weihnachtsaufschnitt toll sortierter in Handwerksqualität hergestellter Aufschnitt 100 g	1,59	Rinderrouladen aus dem besten Stück der Oberschale geschnitten – auch gefüllt in dreierlei Varianten 100 g	1,30
Bierschinken/ Rinderbierschinken sehr magere Rezeptur – Rinderbierschinken mit Pistazien 100 g	1,30	Rumpsteak/Roastbeef gut gelagertes Steakfleisch – ideal zum Niedergaren oder auch für Fondue 100 g	2,59
Kassler Aufschnitt die Schinkenspezialität aus dem Rücken in diversen Geschmacksrichtungen: Zitronenpfeffer/Kräuter/Knoblauch/Jägerart 100 g	1,85	Rinderspickbraten aus der Rinderrolle – ein Traditionsgericht, das man nicht aussterben lassen darf 100 g	1,30
Salamiaufschnitt naturgereifte Salami aus eigener Herstellung 100 g	1,50	Hackfleisch mager und frisch gemischt / nur Rind oder nur Schwein – ein Preis 100 g	0,70

unseren Kunden ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest

Handwerkstradition
seit 1907



Ein Fest für Kinder

Anbau des Kindergartens Aach ist eingeweiht

Aach (mu). Mit einem bunten, fröhlichen Fest weihten am Samstag Kinder, Eltern, Erzieherinnen und viele Gäste den neuen Anbau des Aacher Kindergartens ein.

»Das ist ein Fest der Kinder«, betonte Christian Jurisch, Vorsitzender des katholischen Kirchengemeinderats St. Nikolaus, als Träger der Einrichtung. Er lobte das »gelungene Projekt, und die gute Zusammenarbeit der Pfarrgemeinde und der Stadt Aach für das Zukunftsmodell. Binnen sieben Monaten entstand ein moderner, funktionaler Anbau in Holzbauweise aus schadstoffarmen Materialien mit rund 320 Quadratmetern zusätzlicher Fläche. Zwei Gruppen à zehn Kindern

zwischen einem und drei Jahren finden in den hellen, freundlichen Räumen beste Bedingungen für ihre weitere Entwicklung. Der Wohlfühfaktor stimmt ebenso wie die pädagogische Betreuung und Förderung. Kindgerechte Sanitärräume mit Wickelmöglichkeiten, gemütliche Spiel- und Ruhezimmer sowie ein Mehrzweckraum zum Toben und Essen lassen genügend Platz für die Kleinen. Personell wurde das Kiga-Team um Leiterin Andrea Hartung fast verdoppelt, um den wachsenden Ansprü-



Die Kleinen feierten mit Gästen den Anbau an den Kiga Aach.

chen gerecht zu werden. In den letzten Jahren hat sich die Aacher Einrichtung vom Dorfkindergarten zur modernen Kindertagesstätte weiter entwickelt. So wurden die Öffnungs-

zeiten und die Betriebsformen bis hin zur Ganztagesbetreuung mit Mittagessen

den aktuellen Bedürfnissen junger Familien angepasst und gleichzeitig die gesetzlichen Vorgaben für die Kleinkindbetreuung erfüllt. Die Kosten in Höhe von rund 700.000 Euro zuzüglich den 100.000 Euro für den Umbau der Wohnung im ersten Geschoss zu Personalräumen wurden auf mehrere Schultern verteilt: Bund, Land, das Erzbistum Freiburg sowie die Stadt Aach beteiligten sich

finanziell an dem Projekt. »Dies ist eine Investition für die Zukunft«, betonte Aachs Bürgermeister Severin Graf. Jetzt habe man das Ziel erreicht und stehe gleichzeitig am Anfang. Denn der neu geschaffene Rahmen müsse nun mit Leben gefüllt werden. Doch diese Aufgabe liege bei Kiga-Leiterin Andrea Hartung und ihrem Team in den besten Händen, ist Graf überzeugt und wünschte viel Freude bei dieser spannenden Aufgabe.

Architekt Joachim Binder aus Volkertshausen lobte die hervorragende Zusammenarbeit mit Handwerkern, Trägern und der Kiga-Leitung, wodurch der Zeitrahmen für die Baumaßnahme gut eingehalten werden konnte und sogar »der Schlittenhang fertig wurde«. Mehr Fotos sind im Internet unter www.wochenblatt.net zu finden.

Aktiv gegen die Biogasanlage

Mühlhausen-Ehingen (swb). Am Donnerstag, 19. Dezember, fahren die Mitglieder der Mühlhauser Bürgerinitiative »Kein Biogas am Ortsrand« zum Landratsamt nach Konstanz, um die in der Gemeinde gesammelten 1.183 Unterschriften gegen den vorgesehenen Standort einer Biogasanlage sowie 420 Unterzeichnungen über das Internet an den Ersten Landesbeamten Philipp Gärtner und den Leiter des Amts für Baurecht und Umwelt, Thomas Buser, zu übergeben. Um möglichst vielen interessierten Mitbürgern Gelegenheit zur Teilnahme zu geben, findet die Übergabe am späten Nachmittag um 16.30 Uhr in Konstanz statt. Zur gemeinsamen Anreise nach Konstanz gibt es zwei Möglichkeiten: Wer mit dem Pkw anreisen möchte, trifft sich um 15.15 Uhr auf dem Parkplatz hinter dem Mühlhauser Rathaus zur Bildung von Fahrgemeinschaften. Wer den Seehas bevorzugt, sollte rechtzeitig für den Zug um 15.24 Uhr am Bahnhof Mühlhausen sein. Weitere Informationen über das umstrittene Vorhaben können unter <https://www.facebook.com/keinbiogasmhs> abgerufen werden.

Zwei Einbrüche im Hegau

Engen/Hilzingen (swb). Am vergangenen Samstagabend brachen bislang unbekannte Täter in ein Wohnhaus in Binningen in der Kirchgasse sowie in ein Einfamilienhaus in Neuhausen im Trottenweg ein. In Binningen hebelten die Täter ein Küchenfenster der im Erdgeschoss liegenden Wohnung auf. Im Gebäude durchsuchten sie Schlaf- sowie Wohnzimmer und durchwühlten zahlreiche Schränke. Die Täter entwendeten mehrere Schmuckstücke. Das Gebäude dürften die Täter durch das Einstiegsfenster wieder verlassen haben. Schuhspuren führten im frischen Schnee in Richtung Schulstraße. Der Tatzeitraum kann auf die Zeit von kurz nach 18 Uhr bis gegen 20.45 Uhr eingegrenzt werden. In Neuhausen schlugen die Täter gegen 18.50 Uhr zu. Sie hebelten von der Terrasse aus ein Esszimmerfenster auf. Im Gebäude durchsuchten die Eindringlinge sämtliche Räume. Ob etwas entwendet wurde, ist noch zu klären. Verdächtige Hinweise werden im Fall Binningen an den Polizeiposten Gottmadingen, Telefon 077311437-0, erbeten, im Fall Neuhausen an den Polizeiposten Engen, Telefon 07733/94090.



► VORBILDLICH

Die Stadt Engen ehrt im Rahmen des Neujahrsempfangs am Sonntag, 12. Januar um 16 Uhr in der Aula des Gymnasiums Engen die Eheleute Ortrud und Manfred Scheerer. Bürgermeister Johannes Moser wird das Engagement der Eheleute Scheerer in dieser Feierstunde gebührend würdigen. Für die Festrede konnte der Europaabgeordnete Dr. Andreas Schwab (Bild) gewonnen werden. Musikalisch umrahmt wird dieser Nachmittag von einem Ensemble der Stadtmusik Engen. Die gesamte Bevölkerung der Hegaustadt ist zu dieser besonderen Feierlichkeit zu Jahresbeginn und zum nachfolgenden Stehempfang recht herzlich eingeladen.

Weihnachtsmarkt nach Maß

Guter Anklang für adventliche Aktion am Schlosspark

Hilzingen (of). Bald hat er schon Tradition, der schmucke Weihnachtsmarkt in der Hilzinger Kerngegemeinde, der sich am Sonntag als richtig gute Treffpunktadresse bewährte. Viele hundert Besucher konnten sich den ganzen Sonntag über mit ihrem Weihnachtsbaum nach Wunsch ausstatten, denn die »Gülläpumpäband« hatte dort eine respektable Ausstellung drapiert, durch die man in den eigentlichen Markt gelangte. Dort warteten viele Vereine, Schülergruppen und auch zum Teil Kunsthandwerker oder einfach Privatleute mit



Sogar bestrickte Windlichter konnte man auf dem Hilzinger Weihnachtsmarkt erstehen. swb-Bild: of

einem überraschend reichhaltigen und auch hochwertigen Angebot auf.

Auch in der Remise setzte sich der Markt fort, und das Museum war mit einer hübschen Strohkrücke in das Geschehen mit einbezogen. Im Schlossgarten durften die Kinder auf drei Ponys reiten, die natürlich auch weihnachtlich geschmückt waren. Einiges auf dem Markt diente auch dem guten Zweck. So konnte man den Kirchenbauverein, die Christliche Schule oder die »Brücke der Freundschaft« unterstützen. Und für ein passendes Finale war zudem gesorgt. Die »Dramatischen Vier« sangen weihnachtliche Lieder in der Kirche. Nachdem das Thema Weihnachtsmarkt lange Zeit eher in den Ortsteilen gepflegt wurde, hat Hilzingen nun seinen schönen Markt als dörfliches Angebot etabliert. Weitere Fotos unter www.wochenblatt.net.

Sonnige Aussichten...



...mit dem „Voba-DoppeltGut PLUS“!

- 50 % Voba-Festgeld, 1 Jahr, **2,1 %** p.a.*
- 50 % ausgewählte Fonds der Union Investment*
- Sparauftrag in ausgewählte Fonds der Union Investment*

Begrenztes Kontingent

* Gültig vom 20.12.2013 bis 31.01.2014; Mindestanlage-summe: 10.000,- EUR; Angebot gilt nur in Kombination eines Voba-Festgeldes mit einer Geldanlage in einen ausgewählten Fonds der Union Investment im Verhältnis 50:50 und einem Sparauftrag von mind. 50,- EUR pro Monat in ausgewählte Fonds der Union Investment; Rendite: Zinsertrag von 2,1 % p. a. für Festgeldanlage ab einem Betrag von 5.000,- EUR; Erträge aus der Fondsanlage sind variabel. Ausführliche Hinweise zu Chancen und Risiken entnehmen Sie der z. Zt. gültigen Produktinformation. Diese erhalten Sie bei uns oder direkt bei der Union Investment Service Bank AG.

Die Inhalte dieser Werbung stellen keinen Handlungsbedarf dar und ersetzen nicht die individuelle Anlageberatung durch die Volksbank eG. Die steuerliche Behandlung ist abhängig von den individuellen Verhältnissen. Alle Angaben beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Erstellung der Werbung gültige Rechts- und Steuerlage, die sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern kann.

Volksbank eG
 Schwarzwald Baar Hegau
 doppelt gut...

Volksbank eG | Am Riettor 1 | 78048 Villingen-Schwenningen | Tel. 07721 802-0 | www.voba-sbh.de

GOLDANKAUF

SIE VERLIEREN VIEL GELD!

IHR GOLD IST VIEL MEHR WERT!

UM DIE HÖCHSTEN PREISE
 ZU ERFAHREN, LASSEN SIE SICH UNBEDINGT u.
 UNVERBINDLICH ÜBERALL BERATEN!

bis **36,00€** / g Feingold
 (1 – 4 g Stückelung)

Altgold - Schmuck - Münzen
Zahngold (auch mit Zähnen)
Silber (auch versilbert) - Platin

Beratung und Ankauf

RADOLFZELL, Höllturm Passage 1/5
Tel. (07732) 8238461 MO / MI / FR 10 – 18 h
STOCKACH, Hauptstr. 13
Tel. (07771) 6489620 DI / DO 10 – 18 h
SINGEN, Ekkehardstr. 19
Tel. (07731) 9557286 MO / MI / FR 10 – 18 h

Baritli Edelmetallhandel GmbH
über 80 x in DEUTSCHLAND

Ein wahres Hörerlebnis

Musikverein Randegg begeistert beim Jahreskonzert

Randegg (swb). Nachdem der Vorsitzende Bernhard Menholz die zahlreichen Konzertbesucher in der Randegger Grenzlandhalle zum Jahreskonzert begrüßt hatte, wurde mit der bunt gemischten Auswahl an Konzertstücken der Abend zu einem wahren Hörerlebnis. Durch das Programm führten mit Charme und Sachverstand Sandra Auer und Hannelore Brütsch. Eröffnet wurde der erste Teil mit »Antruras«, das in zwölf Minuten die Gefühlswelt

eines Wanderers mit vielen Emotionen und einer ausdrucksvollen Fantasie beschreibt. Mit dem folgenden Walzer »An der schönen blauen Donau« von Johann Strauß wurde dann die Kapelle nochmals stark gefordert. Nach der Verleihung der Jungmusiker-Leistungsabzeichen durch den Bezirksvorsitzenden Frank Bruschinsky an die Zwillingsschwister Annika und Benedikt Horn in Bronze sowie Claudius Seger in Silber stimmten die

Jungmusiker Ann-Kathrin Claessens und Annika Horn mit ihren Klarinetten und Jonas Beck am Schlagzeug die weltbekannte Pop-Ballade »Heal the World« von Michael Jackson an. Nach der Pause ging es dann mit dem populären englischen Stück »The Floral Dance« und dem Bolero von Maurice Ravel weiter. Mit dem darauf folgenden Medley »Eighties Flashback« begeisterten die 37 Musiker mit den absoluten Top-Hits der Pop- und Rockmusik

der 80er-Jahre das Publikum. Der Konzertmarsch »Die Sonne geht auf« war schließlich der krönende Abschluss des Programms eines gelungenen Konzertabends, bei dem der neue Dirigent Ralf Schrul seine Premiere mit Bravour meisterte. Das Publikum gab sich jedoch lange nicht zufrieden und forderte mit stehenden Ovationen noch drei Zugaben von der Kapelle, die nächstes Jahr ihr 150-jähriges Vereinsjubiläum feiern wird.

Einladung für Senioren

Bietingen (swb). Zum Seniorrennachmittag in der Weihnachtszeit lädt die Frauengemeinschaft Bietingen alle Frauen und Männer ab 60 Jahren aus Bietingen und Ebringen – gleich welcher Konfession – am Montag, 6. Januar, ganz herzlich in die Bietinger Turn- und Festhalle ein. Beginn der Veranstaltung ist um 14.30 Uhr. Bei Kaffee, Kuchen und Getränken wird wieder ein interessantes, abwechslungsreiches Programm geboten.

Melodien aus der Disney-Welt

Gailingen (swb). Melodien aus der bunten Disney-Welt spielt der Musikverein Gailingen am Samstag, 21. Dezember, 20 Uhr, bei seinem traditionellen Jahreskonzert in die Hoahrheinhalde. Die Musiker haben sich mit ihrem Dirigenten Xaver Martin in intensiver Probenarbeit auf diesen Abend vorbereitet und werden unter anderem Stücke aus Mary Poppins, König der Löwen und Tarzan spielen. Eröffnet wird der Abend durch die Jugendmusik unter der Leitung von Ralf Schrul.

VEREINSNACHRICHTEN!

GOTTMADINGEN

AWO

Zu einer Heiligabendfeier lädt die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am 24.12., 18 Uhr, ins AWO-Café ein. Essen und Getränke stehen kostenlos zur Verfügung. Anmeldung bei Ingrid Mrochen, Tel. 07731/7355.

KRAFTSPORTVEREIN

Seinen Saisonabschluss hat der Kraftsportverein am Sa., 21.12., ab 17.30 Uhr in der Hebelhalle.

NATURFREUNDE

Eine Jahresabschlusswanderung unternehmen die Naturfreunde am Mo., 30.12.; Gehzeit 2 Std.; Treffpunkt: 13 Uhr am Feuerwehrhaus.

SKI-MAXI-CARVINGSCHULE

Folgende Ski- und Snowboardkurse in Wildhaus (CH) werden für Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene aller Könnerstufen

angeboten: 1. Kursblock am 11., 18. und 25.1.2014; 2. Kursblock am 8., 15. und 22.2.2014. Anmeldung im Schreibwarengeschäft/Postagentur Körner, Anneliese-Bilger-Platz, Gottmadingen sowie unter www.carvingschule.de. Tageskarten für die Toggenburger Skigebiete gibt es beim Schreibwarengeschäft/Postagentur Körner Gottmadingen und Intersport Schweizer, Singen.

HILZINGEN

PFADFINDER

Ihre Friedenslicht-Aktion beginnen die Hilzinger Pfadfinder am So., 22.12., um 18 Uhr.

RANDEGG

SIEDLERGEMEINSCHAFT

Zur Winterwanderung trifft sich die Siedlergemeinschaft Randegg am Fr., 27.12., beim Haus Frei.

KURZ & BÜNDIG !

AWO Gottmadingen: Schuldnerberatung: Sie haben finanzielle Probleme und brauchen umgehend Hilfe? Die Finanzfachleute Margarete Fingerel-Thomaier (Tel. 07731/836569) und Hermann Weber (Tel. 07731/72385) beraten jeweils dienstags von 9-11 Uhr oder nach VB absolut anonym u. kostenlos. Voranmeldung mit Terminabsprache erwünscht.

Gemeindebücherei Gottmadingen: Öffnungszeiten: Mo.: 14-17 Uhr, Di.: 15-18 Uhr, Do.: 9-10.30 Uhr und 15-18 Uhr, Fr.: 15-18 Uhr.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Gottmadingen: Literarischer Morgentreff (Leitung: Fr. Dr. Inga Pohlmann) im St.-Georgs-Haus, ganzjährig jeweils donnerstags. Weitere Auskunft: Fr. Regine Jäkel, Tel. 07731/73718.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Gottmadingen: Nähkurse (Leitung: Inge Kraus) jeweils dienstags von 18.30-21 Uhr und donnerstags von 14-17 Uhr im Nähstüble im St.-Georgs-Haus.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Gottmadingen: Hatha Yoga (Leitung: Doris Riedel), jeweils 10 Termine ab 24.1. im Schulhaus in Ebringen, immer von 20-21.15 Uhr. Anmeldung bei Anne Gleichauf, Tel. 07739/5574.

Evangelische Kirchen: Gottes-

dienste 21./22.12. u. 24.-26.12.2013:

»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:

»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Einführung des Kirchengemeinderats. Hl. Abend, 22.30 Uhr Christnacht (Pfr. Stahlmann). Mi., 10.30 Uhr ökum. Gottesdienst mit ökum. Chor in der Kirche St. Laurentius, Tengen. Do., 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Stahlmann).

»Tengen«: Friederike-Fliedner-Gemeindehaus: So., 9.15 Uhr Gottesdienst (Pfr. Stahlmann). Hl. Abend, 17 Uhr Weihnachtsgottesdienst, Familien mit älteren Kindern, (Pfr. Stahlmann); 17 Uhr ökum. Weihnachtsfeier, Familien mit kleinen Kindern in Büßlingen. Mi., 10.30 Uhr ökum. Gottesdienst mit ökum. Chor in der Kirche St. Laurentius, Tengen. »Gottmadingen«: Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen: Sa., 17 Uhr Gottesdienst in Bietingen. So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst; 11 Uhr Krabbelgottesdienst. Mi., 1. Christtag, 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. Do., 18 Uhr Gottesdienst.

»Engen«: So., kein Gottesdienst, 16.30 Uhr Lichterweg zur Weihnachtsskrippe. Hl. Abend, 22 Uhr Christmette. Mi., 10 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl, Kantorei. Do., 10 Uhr Gottesdienst.

»Gailingen«: Bonhoeffersaal: Hl. Abend, 20 Uhr Christvesper, kath. Kirche. Mi., 10.30 Uhr Gottesdienst.

»Büsing«: Dorfkirche: So., 10 Uhr »Rorate coeli« - Terzette im Gottesdienst. Hl. Abend, 16 Uhr Familiengottesdienst. Mi., 9.30 Uhr Gottesdienst. Do., 9.30 Uhr Gottesdienst in der EMK.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 21./22.12. u. 24.-26.12.2013:

»Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen«: »Binningen«: St. Blasius: So., 10.30 Uhr Familiengottesdienst. Hl. Abend 17 Uhr Krippenfeier. Mi., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Duchtingen«: St. Gallus: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Hl. Abend, 16 Uhr Krippenfeier. Mi., 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Chorgemeinschaft Duchtingen-Weiterdingen.

»Hilzingen«: St. Peter und Paul: So., 10.30 Uhr Wortgottesfeier. Hl. Abend, 17 Uhr Krippenfeier; 22 Uhr Christmette (Chor). Mi., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Do., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Riedheim«: St. Laurentius: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Hl. Abend, 18 Uhr Familien-Christmette. Do., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Schlatt a. R.«: St. Philippus & Jakobus: Hl. Abend, 16.30 Uhr

Krippenfeier. Do., 10.30 Uhr Eucharistiefeier (Chor).

»Weiterdingen«: St. Mauritius: So., 19 Uhr Kirchenkonzert mit Chorgemeinschaft Duchtingen-Weiterdingen. Hl. Abend, 17 Uhr Krippenfeier; 22 Uhr Christmette. Do., 9 Uhr Eucharistiefeier.

»Seelsorgeeinheit Gottmadingen«: »Gottmadingen«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Hl. Abend, 14 Uhr Kinderkrippenfeier; 17.30 Uhr Christmette. Mi., 10 Uhr Festgottesdienst mit Kirchenchor. Do., 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Blechbläserquintett.

»Gailingen«: Sa., 10.15 Uhr Eucharistiefeier Kl. Schmieder, Haus Tirol, Andachtsraum. So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Hl. Abend, 11 Uhr Kinderkrippenfeier; 17.30 Uhr Christmette. Mi., 10 Uhr Festgottesdienst mit Kirchenchor.

»Bietingen«: Sa. 17 Uhr evang. Gottesdienst. So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Familiengottesdienst. Hl. Abend, 22 Uhr Christmette mit Kirchenchor. Do. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Randegg«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend. Hl. Abend, 22 Uhr Christmette. Do., 9 Uhr Eucharistiefeier mit Kirchenchor.

»Ebringen«: Do., 2. Weihnachtstag, 9 Uhr Eucharistiefeier mit Kirchenchor.



NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222
Tierrettung: 0160/5187715
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Gottmadingen-Hilzingen-Hegau-West 07734/934355
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

TENGEN
Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

GOTTMADINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
Polizei SH: 0041/52/6242424

HILZINGEN
Wasserversorgung: 0171/2881882
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

GAILINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder 
*max. 69 ct/Min/SMS

24-Std.-Notdienst WIDMANN

Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

TIERÄRZTL. NOTDIENST

21./22.12.2013:
Dr. Möbius, Tel. 07732 / 56667
25./26.12.2013:
Dr. Boos, Tel. 07731 / 62200
26.12.2013:
Dr. Rudolf, Tel. 07738 / 285



MeinMARKTPLATZ

DIE ZEITUNG FÜR GOTTMADINGEN, MURBACH, DUCHTLINGEN, HILZINGEN, RANDEGG, BIETINGEN, EBRINGEN, WEITERDINGEN, RIEDHEIM, BINNINGEN, SCHLATT A. R., TWIELFELD, HOFWIESEN, DIETLISHOF, GAILINGEN, BÜSINGEN, BUCH, THAYNGEN, DIESENHOFEN

MUSTERANZEIGENGRÖSSE WESTLICHER HEGAU
0,85 €/mm
1-sp., 50 mm hoch, 4-fbg.
AUFLAGE:
11.950 Exemplare

Ppreisbeispiel:
42.50€
zzgl. der gesetzl. MwSt.

Die ideale Werbeplattform von der Sie profitieren:

- 2er, 3er oder 5er Kombi möglich
- total lokal
- preisgünstig

Ich berate Sie gerne:
Maike Busshart | Telefon 077 31/88 00-13
m.busshart@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz



»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause **WOCHENBLATT**

Markenparfums

Ab 13.12.2013 bis 23.12.2013
täglich geöffnet
9⁰⁰ Uhr bis 17⁰⁰ Uhr.

>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 86
78239 Rielasingen-Worblingen

Zusteller gesucht! Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner
für das **WOCHENBLATT**
am Mittwoch
in

– Thayngen
– Riedheim

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre
Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

WOCHENBLATT



Pfarrscheune wird eröffnet

Rielasingen (swb). Die Pfarrscheune ist eine frühere Scheune, die vor über zehn Jahren in vielen ehrenamtlichen Stunden zu einer gemütlichen Bleibe für die Ministranten von St. Bartholomäus in Rielasingen umgebaut wurde. Vor anderthalb Jahren, am 15. Juli 2012, brannte die Scheune aus und musste in den vergangenen Monaten wieder ausgebaut werden und strahlt nun in neuem Glanz. Bauherr, Architekt, Handwerker und Pfarrgemeinderat haben eng zusammengearbeitet, damit dieses Projekt für die Kinder und Jugendlichen realisiert werden konnte.

Im Anschluss an den Gottesdienst am Sonntag, 22. Dezember, um 10.15 Uhr wird sie nun wieder eingeweiht und gesegnet. Alle Gäste sind herzlich eingeladen, die Segnung und Öffnung der Pfarrscheune mitzufeiern.

»Der Schlunz« als Krippenspiel

Rielasingen-Worblingen (swb). Die evangelische Johannesgemeinde Rielasingen-Worblingen wird wieder ein Krippenspiel aufführen. Unter der Leitung der Regisseurin Susanne Breyer und Pfarrerin Dorothea von Mitzlaff studierten die Akteure in den vergangenen Wochen ein Stück mit viel Witz und Tiefgang ein: »Der Schlunz«. Premiere ist am 4. Adventssonntag, 22. Dezember, im Gottesdienst um 10 Uhr in der Johanneskirche in Rielasingen. Eine weitere Aufführung findet am Heiligabend, 24. Dezember, um 15 Uhr im Familiengottesdienst in der katholischen Kirche St. Bartholomäus in Rielasingen statt.

Irmgard Hauser gewählt

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Evangelischen Johannesgemeinde Rielasingen-Worblingen ist bei der Mitteilung des Ergebnisses der Wahlen zum Kirchengemeinderat ein bedauerlicher Fehler unterlaufen. Versehentlich wurde die gewählte Frau Irmtraud Hauser in in der Liste vergessen.

Waldweihnacht mit Bläsern

Rielasingen (swb). Seine Waldweihnacht mit einer Bläsergruppe veranstaltet der Schwarzwaldverein Rielasingen-Worblingen am Sonntag, 22. Dezember, um 17 Uhr. Treffpunkt: Parkplatz an der Kirche St. Stephan, Arlen.

Schnee zum Steißlinger Weihnachtsmarkt

Steißlingen (le). Gerade rechtzeitig spielte am vergangenen Samstag auch das Wetter beim Steißlinger Weihnachtsmarkt mit. Das Thermometer fiel ein wenig und der Schnee bescherte dem Markt zur ohnehin schon guten Stimmung auch noch das richtige winterliche Aussehen. Während in der Remigiuskirche Schüler und Lehrer der Gemeindemusikschule die vielen Besucher mit weihnachtlichen Klängen aus aller Welt erfreuten, setzte draußen in und um die Torkel bereits geschäftiges Treiben ein. In den Ständen wurde an den geschmackvoll präsentierten Auslagen letzte Hand angelegt und vor dem Eingang zur Torkel wurde ein wärmendes Feuer entzündet, das alsbald zahlrei-



Der verschneite Christbaum im Innenhof der Torkel spiegelte die gute Stimmung beim Steißlinger Weihnachtsmarkt wider. swb-Bild: le

che Freunde fand. Schönes in den Auslagen und die verlockende Duftmischung aus Bratwurst und Glühwein hing in der Luft. Das fröhliche Plaudern der Besucher wurde lediglich von den gekonnten und stim-

mungsvollen musikalischen Vorträgen des Kindergartenchöres, der Beurener Alphornbläser, des Männergesangsvereins »Liederkranz« und des Musikvereins ab und zu unterbrochen.



Angebote gültig bis 24. Dezember

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest

Ihr aach center - Edeka Sulger Team

Öffnungszeiten
Heiligabend 7 - 14 Uhr
Silvester 7 - 16 Uhr

... frisches Obst

Ananas
extra sweet
aus Costa Rica
Stück

2,99

... für die Festtagstorte

Schwarzwälder Bio-Sahne
30 % Fett
500 ml Flasche
zzgl. -,15 Pfand
(1 l = 4,58)

2,29

... edle Tropfen

Hagnauer Burgstall Spätburgunder Rotwein
auch trocken
0,75 l Flasche
(1 l = 11,32)

8,49

... Fleisch und Wurst

Rinderfilet
extra zart
auch zum Fondue oder Raclette
100 g

4,49

... Käse und Fisch

Brie Royal
mit Trüffeln
mind. 58 % Fett i. Tr.
100 g

2,98

Baron de Ley Rioja Reserva
0,75 l Flasche
(1 l = 13,33)

9,99

Serrano Schinken
besonders mild
100 g

- luftgetrocknet -

2,89

Trüffel Lachs
mariniert und geräuchert
100 g

4,99

Glenmorangie Single Malt Whisky
10 Jahre gelagerter Highland Single Malt Whisky, 40 % Vol.
0,7 l Flasche
(1 l = 39,99)

27,99

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 18. Dezember 2013
Solange Vorrat reicht.

- Anzeige -

Erfolg der Woche

Kristian Nue
-9 kg in 4 Monaten:



»Seit ich im INJOY Singen trainiere, passen meine Hosen endlich wieder und ich fühle mich wieder wohler in meinem Körper!«

für ein besseres Leben

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESSCLUBS

INJOY Singen - Georg-Fischer-Str. 27 (über OBI)
Abnehm-Hotline: 0 77 31 - 9 31 60

Adventsweg in Arlen

Arlen (swb). Der 17. Adventsweg in Arlen um 17.30 Uhr: Am Mittwoch, 18. Dezember, Haus Liebenfels/Gänseweide mit Gesangsverein; Donnerstag, 19. Dezember, Fam. De Sombre (Talwiesenstr. 21). Am Samstag, 21. Dezember, ist um 17 Uhr ein Trompeten/Orgelkonzert in St. Stephan Arlen. Sonntag, 22. Dezember, Fam. Gebhard (Zelglestr. 8a); Montag, 23. Dezember, Fam. Knappmann (Turnplatz 24) und am Dienstag, 24. Dezember, um 15 Uhr ist Kinderkrippenfeier in St. Stephan, Arlen.

Schönenberger ehrt Jubilare

Steißlingen (swb). Nachdem die Firma Schönenberger in diesem Jahr ihr 80-jähriges Fir-



Für ihr 40-jähriges Dienstjubiläum wurden Josef Bühler (2.v.l.) und Günter Tröndle (3.v.l.) von Alfred Schönenberger (links) und Günter Schönenberger geehrt.

menjubiläum feierte, konnten zwei Mitarbeiter auf ihre 40-jährige Betriebszugehörigkeit zurückblicken. Im Rahmen einer Jubiläumsfeier wurden Günther Tröndle und Josef Bühler für ihre langjährige Mitarbeit geehrt. Beide begannen mit einer kaufmännischen Ausbildung. Günther Tröndle hat sich dann im Autohaus zum Serviceberater und Garantiesachbearbeiter weiterentwickelt. Josef Bühler ist bei der Landtechnik Schönenberger für das Lagerwesen zuständig. Die Geschäftsführer Alfred und Günter Schönenberger dankten den beiden Jubilaren für ihre Loyalität zum Unternehmen und für ihr stetiges Engagement und wünschten ihnen noch viele erfolgreiche Jahre.

E

EDEKA



MÜNCHOW

city markt singen

neukauf moos

nah & gut tengen

neukauf rielasingen

Mo. – Sa. 8.00 – 20.00

Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00

Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00

Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00

Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Do. + Fr. 8.00 – 20.00

Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Breisgau / Höri

Feldsalat

aus Deutschland



100 g

1,29 €

Kopfsalat

aus Italien

Klasse I



Stück

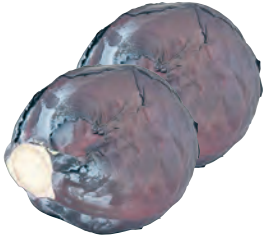
0,99 €

Höri

Rotkraut

aus Deutschland

Klasse I



1 kg

0,59 €

Radieschen

aus Portugal

Klasse I



Bund

0,79 €

Molkereiprodukte

Ehrmann Grand Dessert

versch. Sorten

(100 g = 0,20 €)



200-g-Becher

0,39 €

Dr. Oetker Crème fraîche

versch. Sorten

z.B. classic 150 g

(100 g = 0,39 €)



Becher

0,59 €

Wurstspezialitäten

vom Ibérico-Schwein aus Spanien

erhalten Sie bei uns

an der Bedienungstheke



z. B. Hinterschinken,

Vorderschinken

oder Chorizo

Aus unserer Frischetheke

Rinderhüfte



100 g

1,79 €

Rielasingen, Singen und Moos

Rinder-Rouladen



1 kg

9,99 €

Brie de Meaux

französischer Weichkäse aus Rohmilch, mind. 45 % r



100 g

1,99 €

Appenzeller

Schweizer Schnittkäse aus Kuhrohmilch mind. 48 % Fett i. Tr.



100 g

1,49 €

nur in Rielasingen und Moos

Kabeljau-Loins



100 g

2,59 €

Thunfisch-Steaks



100 g

3,19 €

Indio Montepulciano d'Abruzzo DOC

(1 l = 13,32 €)



0,75-l-Flasche

9,99 €

Freixenet

Cordon Negro oder Cordon Rosado

(1 l = 6,65 €)



0,75-l-Flasche

4,99 €

Lovatti Amarone della Valpolicella Classico DOC

(1 l = 38,65 €)



0,75-l-Flasche

28,99 €

Almedina Arganöl

geröstet

(100 ml = 2,80 €)



250-ml-Flasche

6,99 €

ÄRZTETAFEL

Praxis Dr. med. Bettina Förg

Hauptstr. 48, 78224 Singen

Die Praxis

ist wegen Urlaub

vom 23.12.2013 bis

03.01.2014 geschlossen

Vertretung in dringenden Fällen:

Dr. med. Kamphans (am 23.12.2013, 02.01. – 03.01.2014), Tel. 63595

Dr. med. Kromrey (vom 23.12. – 31.12.2013), Tel. 66668

Dr. med. Santangelo (vom 23.12. – 27.12.2013), Tel. 93260

Dr. Waldschütz (vom 02.01. – 03.01.2014), Tel. 87660

Praxis Thomas Auer

Facharzt für Innere Medizin, Notfallmedizin, Hausärztliche Versorgung

Hauptstr. 11, 78247 Hilzingen

Wir machen Urlaub vom

23.12.2013 – 03.01.2014

Ab dem 07.01.2014 sind wir wieder zu den gewohnten Praxisöffnungszeiten für Sie da.

Vertretung:

Dres. Dörflinger + Renner ab 02.01. + Mutschler ab 02.01.2014

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Festtage.

Dr. med. Stephan Zachmann

Facharzt für Innere Medizin

Uhländstraße 48, 78224 Singen

Telefon 0 77 31 / 4 62 44

Wir sind in den Ferien

vom 27.12.13 bis 3.1.14

Vertretung:

Dr. Grathwohl (Tel. 45611)

Frau Dr. Fietz, nur 27.12. (Tel. 797660)

Lothar Werner

Frauenarzt

Rielasinger Str. 172 · Singen

Wir sind im Urlaub

von Montag, 23.12.2013

bis Montag, 06.01.2014

Vertretung:

durch alle anwesenden Frauenärzte/innen in Singen und Umgebung.

Kardiologische Privatpraxis

Dr. med. D. Ebert

wünscht frohe Festtage und ein gesundes neues Jahr.

Wir machen Urlaub vom

23.12.13 bis einschl. 06.01.14

Heinrich-Weber-Platz 1, Singen, Tel. 0 77 31 / 59 74 39

Zahnarztpraxis

Dr. Michaela von Mohrenschildt

Hinter Hofen Str. 9, 78247 Hilzingen

Tel. 0 77 31 – 6 74 08

Wir machen Urlaub vom

24.12.2013 – 06.01.2014

In dringenden Fällen wenden Sie sich an den Zahnärztlichen Notdienst: 0180 – 32 22 55 25

Ab 7. Januar 2014 sind wir wieder für Sie da.

Gemeinschaftspraxis

Dr. med. C. + S. Wilms

Fachärzte für Allgemeinmedizin, Chirurgie, Sportmedizin, Chirotherapie, Naturheilverfahren

- Dorfärten 1, 78244 Gottmadingen -

Wir sind im Urlaub vom

30.12. bis 6.1.2014

Vertretung:

Dr. Graf, Dr. Kaiser, Dr. Wiesendanger

Gemeinschaftspraxis

Dres. med. I. u. G. Grathwohl

Internisten

Haus- u. fachärztliche Versorgung und BCM Beratungsstelle

Uhländstr. 54 · 78224 Singen

Urlaub von Fr., 20.12.13

bis einschl. Fr., 03.01.14

Praxisvertretung:

Dr. med. Zachmann vom 20. – 23.12.13

Dr. med. Stadie vom 02. – 03.01.14

Dr. med. Kamphans vom 20. – 23.12.13

Dr. med. Dorn vom 20. – 23.12.13

Berufsausübungsgemeinschaft

Dr. med. Udo Lutz/Bruno Sauter

Fachärzte für Innere Medizin Gastroenterologie

Freiheitsstr. 15 – 17, 78224 Singen

Tel. 0 77 31/8 35 85 10, Fax 8 35 85 11

Die Praxis bleibt wegen Urlaub vom

23.12.13 – 06.01.14 geschlossen.

Vertretung übernehmen:

Gemeinschaftspraxis

Dres. Banhardt/Fietz/Hertkorn, Virchowstr. 10c, 78224 Singen,

Tel. 0 77 31/79 76 60

Ab Dienstag, den 07.01.2014 sind wir gerne wieder für Sie da.

Praxis Dr. med. Eva Vanscheidt

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Höristr. 28, 78239 Rielasingen-Worblingen

Tel. 0 77 31/2 49 91, Fax 2 72 45

Weihnachten/Silvester

geschlossen

Mo., 23.12. bis Di., 31.12.2013

Vertretung:

Dr. Spur, Tel. 5 25 55 am 30.12. und 31.12.2013

Dr. Höpner, Tel. 22941 am 23.12.2013

Dres. Merk, Tel. 22254 vom 23.12. bis 27.12.2013

Paul Lederer

Allgemeinmedizin, Proktologie

Schützenstraße 3

Urlaub vom

23.12. – 3.1.14

Vertretung:

Dres. med. Amann, Henke, Schultz-Braun, Tel. 0 77 32/93 80 50

Dr. med. van der Goten, Tel. 0 77 32/97 19 74

Patienten im AOK-Hausarztvertrag: Fr. Dr. med. Gerner, Tel. 0 77 32/93 80 50

an Wochenenden und an Feiertagen wenden Sie sich bitte an den ärztlichen Notfalldienst, Tel. 0180-519292350

PRAXIS UND SCHMERZAMBULANZ

AXEL-M. KORNMEYER

HEILPRAKTIKER

ENGE STR. 4, 78224 SINGEN

TEL. 0 77 31 / 6 18 48

WWW.NATURHEILVERFAHREN-KORNMEYER.DE

Die Praxis und Schmerzambulanz ist

vom 18.12.2013 bis 06.01.2014

geschlossen.

Notfälle erreichen mich unter 077 31 / 4 78 70

Allen meinen Patienten, Freunden und Bekannten wünsche ich ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Praxis für Physiotherapie

Dittmar Neuheuser

Krankengymnastik · Massage

Manualtherapie · Lymphdrainage

Kostenfreie Parkplätze und Bushaltestelle direkt vor dem Haus.

78224 Singen · Feldbergstr. 26 (Bruderhofzentrum)

Telefon 0 77 31 / 4 99 00 · Telefax 0 77 31 / 4 50 67



Gutscheine ab 15,- €

D. Schielke

Facharzt für Innere Medizin – Hausarzt –

Kreuzensteinstraße 7, 78224 Singen

Praxis geschlossen vom

23.12.2013 – 03.01.2014

Vertretung:

Am 23.12.13 Dr. Stadie, Fichtestr. 42, Tel. 947150.

Am 27.12.13 und 30.12.13 Dres. Grathwohl, Uhländstr. 54, Tel. 45611.

Dr. Waldschütz, Hadwigstr. 24, Tel. 87660

Gesundheitsnetz

www.gnhd.de

HEGAUSEN

URLAUB

Dr. med. Wolfgang Rommel

Allgemeinarzt

Ekkehardstr. 18, 78224 Singen

Telefon 0 77 31 / 6 30 51

Wir haben Urlaub vom

23.12.13 – 10.01.14

Vertretung:

vom 23.–30.12.13:

Drs. Oexle/Wiesendanger, Tel. 07731/62345

vom 2.–10.1.14: Dr. R. Waldschütz, Tel. 87660

Wir sind ab dem 13. 1. wieder für Sie da.

Gemeinschaftspraxis

Dres. Kästner / Michel

Ramsener Str. 4 · 78262 Gailingen

Die Praxis ist vom

24.12.13 – 01.01.14

wegen Urlaub

geschlossen.

Vertretung am 27. und 30. Dez. hat Herr Dr. Psczolla, Tel. 9 71 91. An den übrigen Tagen wenden Sie sich bitte an den Ärztl. Notfalldienst 01805 19262 350.

Unsere Patienten und Patientinnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Praxis

Dr. med. H. Dorn

Scheffelstr. 19 · 78224 Singen

Telefon 0 77 31 / 6 44 44

Wir machen Urlaub vom

23.12.2013 – 03.01.2014

Vertretung:

In dringenden Fällen ab 24.12.2013 Dr. Kromrey, Ekkehardstr. 9 und ab 02.01.2014 bis einschl. 03.01.2014 Dr. Waldschütz

ÖFFNUNGSZEITEN

Wir haben am Montag, den 23. 12. von 7.00 bis 20.00 Uhr für Sie geöffnet.

Heiligabend und Silvester sind wir von 7.00 bis 14.00 Uhr für Sie da.

Mehr Nachlass

Gemeinden kämpfen gegen Kreisumlage

Kreis Konstanz (of). Am Montag wurde der Haushalt 2014 für den Landkreis in den Kreistag eingebracht. Dabei erhielten die Mitglieder des Kreistags den dicken Packen Papier, der die Finanzen auch im kommenden Jahr in sichere Bahnen lenken soll. Der Vorgang war erst mal nichtöffentlich, denn für die Medienvertreter wurde kein Einblick gewährt.

Dafür gab es im Vorfeld jedoch Informationen von Vertretern der Gemeinden und Städte im Landkreis, die die Finanzlage der Kommunen im Kreis aufs Korn genommen hätten um sich für die alljährliche Frage nach der Höhe der Kreisumlage zu wappnen.

Denn die Kämmerer des Kreises und Landrat Frank Hämmerle

bieten von sich aus schon eine Senkung von aktuell 33,5 auf 33,15 an. Da wollen

aber die Bürgermeister einen viel größeren Schritt nach unten, sagten Artur Ostermaier (Steiblingen) und Helmut Ken-



Artur Ostermaier und Helmut Kennerknecht wollen mehr Nachlass bei der Kreisumlage 2014.

nerknecht (Allensbach), die für den Gemeindetag vor der Kreistagssitzung eingeladen hatten.

Zwar geht es den Kommunen so gut wie noch nie, aber ihr Wachstum wollen sie

nicht gänzlich den Kreisfinanzen opfern. 2012 ist das Vermögen der Kommunen im Kreis um 18,9 Prozent oder 50 Mil-

lionen Euro angewachsen, ist die erfreuliche Botschaft der Analyse.

Und die Rücklagen der Gemeinden sind dadurch um 40 Millionen angewachsen, es wurde kräftig investiert, und die Verschuldung liegt pro Kopf mit 242 Euro gerade mal die Hälfte unter dem Landesschnitt (ohne Stadtwerke oder private Tochtergesellschaften). Dabei ist es vor allem die Gewerbesteuer, die in einem Jahr kräftiger Konjunktur sprudelte. »So ein Wachstum hat es in dieser Höhe bislang nicht gegeben«, so Artur Ostermaier.

Wer allerdings viel Geld 2014 hatte, der steigt auch in der Bewertung unter anderem für die Kreisumlage. Das würde bei den aktuellen Zahlen zur Kreisumlage ein Mehr von fast 17 Millionen ausmachen, und so viel wollen die Kommunen einfach nicht abgeben, wie Ostermaier und Kennerknecht sagten. »Wenn sie aber schreiben würden, die Kreisumlage soll eine Zwei vorne haben, hätte der Landrat sicher keinen Spaß an Weihnachten«, so Ostermaier.

Ein Dank an die Austräger

Singen (of). Sie sind jede Woche unterwegs für das WOCHENBLATT und bringen die meistgelesene Wochenzeitung der Region bei jedem Wetter in die Briefkästen der Leser und nicht selten werden sie schon erwartet. Sie nehmen viel Arbeit auf sich, und sie haben manche Unbill zu ertragen. Zum Beispiel wenn es eine Verzögerung in der Druckerei gibt, oder Verkehrsprobleme die Lieferwagen aufhalten, oder es so richtig wie aus Eimern schüttet. Da gibt es schon mal Kritik, wenn das WOCHENBLATT nicht ganz pünktlich im Briefkasten steckt.

Doch das stecken die Austräger des WOCHENBLATTs gerne ein, schließlich können sie auch darüber stolz sein, so viele Informationen für die Leser direkt dorthin zu bringen, wo die Nachrichten auch gelesen werden.

Dafür und für noch viel mehr, danken die Verlagsleitung, der Vertrieb und auch die Redaktion des WOCHENBLATTs hiermit ganz herzlich. Das WOCHENBLATT freut sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit im neuen Jahr.



Laudatorin Sigrun Mattes mit dem neuen Träger der Hebel-Medaille, Peter Filz, und Walter Möll als stellvertretendem Präsident der alemannischen Muetttersprochsgesellschaft.

swb-Bild: of

Hebel-Medaille für Peter Filz

Singen (of). Die Hebel-Medaille der Muetttersprochsgesellschaft wurde im Rahmen der traditionellen Weihnachtsfeier am Dienstagabend an Peter Filz aus Nenzingen verliehen. Keine Geringere als Sigrun Mattes, die diese Ehrung auch schon bekommen hat und die vor wenigen Wochen mit der Heinrich-Rehm-Medaille der Narrenvereinigung ausgezeichnet wurde, hielt die Laudatio auf den frisch ernannten Ehrenvorsitzenden des Fastnachtsmuseums Schloss Langenstein, natürlich auf alemannisch.

Sie portraitierte den unermüdlchen Narren, der in Zizenhausen im Jahr 1950 als Sohn eines Berliners und einer Einwohnerin des Stockacher Stadtteils, geboren wurde. Schon früh kam er damals mit dem Musikverein und den Zizenhauser Stumpenmachern in der Fastnacht in Kontakt. Und das hat ihn ein Leben lang geprägt.

Stockach, Singen und schließlich Nenzingen waren seine weiteren Lebensstationen. Und im letztem Ort blieb er auch hängen. Der erprobte Tanzmusiker (er war sogar laut Sigrun Mattes mal mit Schlagerstar Paola auf Tournee) und Narr wurde Chef der Moofanger.

Und als Heinrich Rehm im Fastnachtsmuseum Schloss Langenstein ins zweite Glied zurücktrat, übernahm er im Jahr 2000 den Vorsitz im unermüdlchen Einsatz.

Auch mit zahllosen Führungen, die es natürlich im besten Alemannisch gab, das die Raumschaft Stockach bieten konnte. Bis vor wenigen Wochen hat er dieses Amt mit Leib und Seele ausgefüllt und für diese Missionarbeit für alemannisches Brauchtum wie für den Dialekt wurde er nun auch mit der Hebel-Medaille ausgezeichnet. Und natürlich auch für seinen Einsatz in der Narrenzeitung

der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee.

»Wie schön, dass ihr der Richtig usg'suecht hond«, freute sich Sigrun Mattes, bevor Peter Filz die Medaille aus den Händen von

Walter Möll,

dem Stellvertreter des Präsidenten, überreicht bekam.

Der Abend in der Singener Stadthalle wurde umrahmt von Karl David und Martin Lutz, die die alemannische Mundart ganz sinnig in ihre Bluessongs und Folkballaden eingebaut haben und ihrer Musik damit eine ganz besondere Seele geben.

Der Randegger Fotokalender

Das Beste vom Wochenblatt-Fotowettbewerb

Randegg /Singen (of). Jetzt ist er da, der neue Randegger Fotokalender für das Jahr 2014, mit dem das Mineralwasserunternehmen aus Randegg seine Kunden gerne und mit schönen Bildern durch das kommende Jahr begleiten wird. Dieser Kalender ist etwas ganz Besonderes. Denn die Bilder, die durch den Jahreslauf begleiten, sind das Ergebnis eines Fotowettbewerbs unter dem Motto »Lecker von hier«, den die Randegger Ottilienquelle zusammen mit dem WOCHENBLATT veranstaltet hatte.

Unter fast 300 guten Fotos konnte die Jury letztlich ihre Favoriten auswählen, die nun zu einem gelungenen Kalender zusammen gefunden haben, wie Clemens Fleischmann als Geschäftsführer des Familien-



Clemens Fleischmann überreichte den frisch gedruckten neuen Randegger Fotokalender an die dreifache Gewinnerin Claudia Geisselhardt. Der Kalender ist das Ergebnis einer erfolgreichen Kooperation zwischen der Ottilienquelle und dem WOCHENBLATT. swb-Bild: of

unternehmens Randegger Ottilienquelle zufrieden feststellte. »Das sind wirklich sehr schöne Bilder unserer Landschaft und was aus dieser Landschaft an

kulinarischen Genüssen kommt«, so Fleischmann. Nachdem die Kalender ausgeliefert wurden, hat Clemens Fleischmann auch viele der Ge-

winner aus dem Wettbewerb besucht, um ihnen die Kalender selbst zu überreichen. Den kürzesten Weg hatte er zu Claudia Geisselhardt aus Randegg, die Preise bei dem Wettbewerb einheimsen konnte. »Dass meine Naturbilder so gut angekommen sind, freut mich wirklich«, sagte die Fotografin stolz, die erst vor einem Jahr in Gottmadingen ihr Fotostudio (www.facebook.com/phoenix.claudia) eröffnet hat.

Den Randegger Fotokalender im praktischen Küchen-Hochformat gibt es übrigens auch beim WOCHENBLATT in Singen zu erstehen. Aus dem Erlös dieser Kalender wird der Verein »Menschen helfen e.V.« unterstützt, der sich um hilfsbedürftige Menschen hier in der Region kümmert.



NEU ERÖFFNUNG Über 850x in Deutschland

concord Kopfkissen Gr. 40 x 80 cm ~~6,90~~ **4,-** ERÖFFNUNGS-ANGEBOT

concord Komfortschaum-Matratze ROLLIDAY Gr. 90 x 200 cm ~~79,90~~ **40,-** ERÖFFNUNGS-ANGEBOT

Dunlopillo Kaltschaum-Matratze DYNAMIC COMFORT H2 Standardgrößen ~~249,-~~ **149,-**

SCHLARAFFIA Komfortschaum-Matratze BELLUXE Standardgrößen ~~399,-~~ **199,-**

Seit dem 28. November '13 in Singen

www.matratzen-concord.de

Singen
Schlachthausstraße 1,
Telefon (07731) 182865
 Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag 10:00 - 19:00 Uhr, Samstag 10:00 - 18:00 Uhr
 Wir feiern mit: Singen (Hohentwiel),
 Georg-Fischer-Straße 32 b, Telefon (07731) 183571

MATRATZEN CONCORD
 EUROPAS GRÖSSTE MATRATZENKETTE
 Matratzen Concord GmbH - Horbeller Str. 19 - 50858 Köln

Wir freuen uns auf Sie.
 Zur Begrüßung erhält jeder Kunde ein kleines **GESCHENK**!

Coupon ausschneiden und in der Filiale abgeben.
 Abgabe pro Person nur ein Geschenk - gilt nur für die Filiale in Singen, Schlachthausstraße 1!

0,0% Finanzierung*
 *ab einem Einkaufswert von 150,- € bei Laufzeiten von 6 bis 12 Monaten



Aktuelles
aus dem Rathaus



Aktuelles
Aktuelles

Zu Weihnachten und zum Jahreswechsel

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

im zu Ende gehenden Jahr 2013
konnten in unserer Gemeinde



Im Rahmen eines Frühlingsfestes, organisiert von der Schule und vom Schulförderverein, konnte am 03. Mai 2013 unser neugestalteter Schulhof offiziell seiner Bestimmung übergeben werden. Als Bauherr für dieses Vorhaben mit Kosten in Höhe von ca. 220.000 Euro fungierte der Schulförderverein, der für diese Maßnahme von der Stiftung der Sparkasse Singen-Radolfzell mit einem Betrag von

Volkertshausen mehrere größere Bau- und Erneuerungsmaßnahmen durchgeführt und abgeschlossen werden.

50.000 Euro unterstützt wurde und aus vom Verein erwirtschafteten Mitteln selbst weitere 25.000 Euro beisteuerte, sodass noch ein von der Gemeinde zu finanzierender Anteil in Höhe von ca. 145.000 Euro verblieb. Unserem Schulförderverein und allen, die mitgeholfen haben, auch an dieser Stelle noch einmal ein ganz herzliches Dankeschön für diese großartige Unterstützung!



Das Dach der im Jahr 1983 fertiggestellten Schulturnhalle war schadhaft und musste erneuert werden. In diesem Zuge wurde im zurückliegenden Sommer auch die Wärmedämmung des Daches den aktuellen Erfordernissen angepasst. Die Kosten für die notwendigen Maßnahmen beliefen sich auf ca. 120.000 €.

Auf der Südseite des sanierten Daches (Dachfläche ca. 210 qm) wurde danach eine Photovoltaikanlage montiert. Der Gemeinde-

rat hatte beschlossen, die EnBW Regional AG mit der Lieferung und Montage der neuen Photovoltaikanlage mit einer Leistung von 27,3 kWp zum Preis von ca. 53.000 Euro zu beauftragen (zum Vergleich: die im Jahr 2001 auf dem Dach der Schule installierte Photovoltaikanlage bringt eine Leistung von 19,44 kWp; die Ende 2011 auf den 4 Dächern des Bauhofs und des Feuerwehrgerätehauses montierten Anlagen haben eine Gesamtleistung von ca. 74 kWp).



Im Gesamtbetrag von 233.334,73 € vergab der Gemeinderat zum Jahresbeginn die Aufträge zur Ausführung der im Jahr 2013 in unserer Gemeinde anstehenden Straßenbauarbeiten

in drei Losen. Los 1 beinhaltete das Aufbringen des in Teilbereichen des Neubaugebiets „Oberer Reuteberg“ noch fehlenden Feinbelags auf Straßen und Gehwegen.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

ich wünsche Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest, einige Tage der Ruhe und der Besinnung und anschließend dann einen „guten Rutsch“ nach 2014!

Für das Jahr 2014 wünsche ich Ihnen alles erdenklich Gute!

Ich wünsche Ihnen, dass auch Sie mit Optimismus ins neue Jahr



Die Lose 2 und 3 betrafen Sanierungsarbeiten an vorhandenen Gemeindestraßen. So wurden solche Arbeiten in diesem Jahr im Bereich der Kreuzung der Bös-



Ende November konnte auf unserer Gemarkung der Ausbau des Radwegs zwischen Volkertshausen und Beuren an der Aach abgeschlossen werden. Die Befestigung des Wirtschaftsweges, der östlich parallel zur Landesstraße L 189 vom Kreisverkehr an unserem südlichen Ortseingang bis zur Autobahnbrücke verläuft, war eine wichtige Maßnahme zur Erhöhung der Verkehrssicherheit

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

kurz vor dem Weihnachtsfest und dem anschließenden Jahreswechsel will ich mich heute im Namen der Gemeinde wieder ganz herzlich bei allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern bedanken, die auch in diesem Jahr wieder freiwillig und aktiv in unserer Gemeinde mitgewirkt haben.

Der ehrenamtliche Einsatz und die freiwillige Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger sind für das gesellschaftliche Leben in einer Gemeinde von sehr großer Bedeutung!

Mein Dank gilt den Damen und Herren unseres Gemeinderates und all denjenigen, die sich innerhalb und außerhalb unserer Vereine für ihre Gemeinschaft oder für die Allgemeinheit eingesetzt haben. Insbesondere unsere Vereine erfüllen in unserem Dorf eine wichtige Funktion. Sie prägen mit ihren Bemühungen das gesamte kulturelle, sportliche und soziale Leben hier in Volkertshausen.

Ein besonderes Dankeschön gilt den Ausbildern, Trainern und Übungsleitern unserer Vereine, die wieder viele Stunden ihrer Freizeit für eine erfolgreiche Jugendarbeit ihres Vereins und damit für sinnvolle Freizeitangebote für unsere Jugend eingesetzt haben!

risriedstraße mit der Waldstraße (Los 2 - unser Bild -) sowie in der verlängerten Steigstraße im Bereich der Schule (Los 3) durchgeführt.

insbesondere für die Radfahrer. Das Ganze ist für uns zudem auch noch eine sehr günstige Geschichte: das Land übernimmt nämlich aus dem Programm „Ausbau von Radwegen entlang von Landesstraßen“ die gesamten Kosten in Höhe von ca. 73.000 Euro für diese von der Gemeinde organisierte und abgewinkelte Straßenbaumaßnahme.

In diesem Zusammenhang freue ich mich sehr, dass unsere Vereine immer wieder Hilfe und Unterstützung aus der Bevölkerung erfahren. Ich danke deshalb an dieser Stelle auch all den Personen, die mit ihrer Hilfe und mit ihren Spenden das Vereinsleben in unserer Gemeinde tatkräftig unterstützen.

Dieser Dank gilt auch allen Spendern, die auch im hinter uns liegenden Jahr mit ihren Spenden wieder die verschiedenen Spendenkonten bei der Gemeindekasse bedacht haben, sei es, um die Finanzierung des laufenden Unterhalts unseres Kultur- und Bürgerzentrums „Alte Kirche“ sicherzustellen, oder sei es, um mitzuhelfen, dass in anderen Bereichen wie z.B. im Kindergarten die Aufgaben leichter erfüllt werden konnten.

Ich danke allen meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bei der Gemeindeverwaltung, also im Rathaus, in Kindergarten, Kinderkrippe und Wichtelgruppe, im Bauhof und in der Schule, für die Erledigung der auch im Jahr 2013 wieder in großem Umfang angefallenen Arbeit.

Schließlich gilt mein Dank auch wieder Herrn Ragg und Herrn Fiedler dafür, dass sie im SÜDKURIER und im WOCHENBLATT ausführlich über das Geschehen in unserer Gemeinde berichtet haben.

Es grüßt Sie alle ganz herzlich Ihr

Alfred Mutter,
Bürgermeister

Einladung zum Weihnachtstheater 2013

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

seit vielen Jahren ist es in unserer Gemeinde Volkertshausen schöne Tradition, dass wir zu Weihnachten von talentierten Laienschauspielern ein Theaterstück vorgeführt bekommen. Gemäß einer Absprache, die jeweils im Kulturausschuss getroffen wird, wechseln sich die einzelnen Vereine dabei ab. In diesem Jahr ist der Radsportverein 1903 Volkertshausen e.V. an der Reihe. Unser Radsportverein präsentiert der Volkertshauser Einwohnerschaft

am Mittwoch, den 25. Dezember 2013 (1. Weihnachtsfeier-tag),
sowie **am Donnerstag, den 26. Dezember 2013 (2. Weihnachtsfeier-tag),**

jeweils um 20.00 Uhr in der **Wiesengrundhalle** das Stück „Außer Kontrolle“, ein sehr amüsantes Theaterstück von Ray Cooney, das die Zuschauer in das Westminster Hotel in London entführt und von der Theatergruppe unter der Leitung von Markus Sturm aufgeführt wird.

Auch ich lade Sie alle ganz herzlich ein, an diesen beiden Tagen zum Weihnachtstheater in unsere Wiesengrundhalle zu kommen und mit Ihrem recht zahlreichen Besuch die großen Bemühungen der Laienschauspieler und unseres Radsportvereins zu honorieren. Die näheren Angaben zu den Theateraufführungen entnehmen Sie bitte den Veröffentlichungen des Radsportvereins. Auf gemütliche Stunden beim Weihnachtstheater unseres Radsportvereins in unserer Wiesengrundhalle freut sich mit Ihnen schon heute Ihr

Alfred Mutter, Bürgermeister

Terminankündigung:

**Neujahrsempfang am
05. Januar 2014**

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

schon heute lade ich Sie ganz herzlich ein zum

Neujahrsempfang 2014

**am Sonntag, den 05. Januar 2014, um 16.00 Uhr
in unserem Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche«.**

Ich bitte Sie, sich diesen Termin vorzumerken. Unser Neujahrsempfang 2014 wird ein musikalischer Neujahrsempfang sein. Alle musiktreibenden Vereine unserer Vereine sind eingeladen, für unsere Einwohnerschaft ein buntes musikalisches Programm zu gestalten. o werden unser Musikverein und die in unserer Gemeinde tätigen Chöre die Begrüßung durch den Bürgermeister und seinen kurzen Bericht zur Lage der Gemeinde mit abwechslungsreichen Beiträgen musikalisch umrahmen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr

Alfred Mutter, Bürgermeister

EnBW-Kilometergeld für den Förderverein der Grund- und Hauptschule

– Vertreter der Gemeinde erradelten 300 Euro bei der Tour de Ländle –

Wie bereits in den vergangenen Jahren hat das EnBW-Regionalzentrum Heuberg-Bodensee in Tuttlingen auch bei der diesjährigen Tour de Ländle die Kommunen in der Region aufgerufen, mit einer eigenen Mannschaft Kilometergeld für einen guten Zweck einzufahren. Insgesamt 55 Städte und Gemeinden aus den Landkreisen Konstanz, Rottweil, Sigmaringen, Tuttlingen sowie aus dem Bodenseekreis, dem Schwarzwald-Baar-Kreis und dem Zollernalbkreis sind Anfang August dem Aufruf gefolgt, so auch unsere Gemeinde Volkertshausen. Für Volkertshausen traten die Gemeinderäte Waltraud Sproll und Reinhold Greuter und dessen Ehefrau Andrea in die Pedale und bewältigten die 65 Kilometer lange Tagesetappe von Mengen über Krauchenwies, Pfullendorf und Sauldorf nach Stockach. Die so gefahrenen Kilometer werden nun als EnBW-Kilometergeld für einen guten Zweck in der Gemeinde eingesetzt.



Stefan Einsiedler, Kommunalberater im EnBW-Regionalzentrum (im Bild links), überreichte jetzt am Donnerstag der vergangenen Woche im Sitzungszimmer des Volkertshauser Rathauses einen symbolischen Scheck in Höhe von 300 Euro an Bürgermeister Alfred Mutter. Das erradelte Geld kommt dem Förderverein der Grund- und Hauptschule zugute, an deren Vorsitzende der Bürgermeister dann den Scheck auch sofort weitergab. Über die Scheckübergabe freuen sich auch (von rechts neben Bürgermeister Alfred Mutter) Waltraud Sproll und Britta Binder (die Eheleute Greuter waren bei der Scheckübergabe verhindert).

Spenden



Spendenkonten bei der Gemeindekasse

– »Alte Kirche 2013«
50,00 € von einem unbekannten Spender

Neuer Kontostand: 3.312,90 €

– Kindergarten 2013
50,– € von einem ungenannten Spender

Neuer Kontostand: 544,00 €

Herzlichen Dank!

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt,
Volkertshausen, Hauptstraße 27,
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen
Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail:
amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und
Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Grundbuchamt Volkertshausen ist aufgelöst

Für Grundbuchsachen der **Gemarkung Volkertshausen ist seit dem 16. Dezember 2013 zuständig:**
Grundbuchamt Villingen-Schwenningen
Carlo-Schmid-Straße 7/9
78050 Villingen-Schwenningen
Telefon: 07721/6811-0
Telefax: 07721/6811-490
Mail: poststelle@gbavillingen-schwenningen.justiz.bwl.de
Sprechzeiten: Montag bis Freitag 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Die Landesregierung Baden-Württemberg hat beschlossen, dass bis ins Jahr 2018 die kommunalen Grundbuchämter aufgelöst und die Grundbücher in zentralen Grundbuchämtern geführt werden. Das Grundbuchamt Volkertshausen wurde mit Verfügung des Justizministeriums zum 16. Dezember 2013 aufgelöst. Damit geht eine über 100-jährige Verwaltungspraxis in Volkertshausen zu Ende.

Am 12. Dezember 2013 unterzeichnete die zuständige Notarin Sandra Himmel vom Notariat Singen die letzten in Volkertshausen vorbereiteten Eintragungen im Grundbuch. Die vor der Auflösung zahlreich eingegangenen Grundbuchanträge konnten alle erledigt werden. Das Grundbuchamt Volkertshausen konnte ohne jegliche Rückstände an das Grundbuchamt Villingen-Schwenningen abgegeben werden.

In den darauf folgenden Tagen wurden die Grundakten verpackt und per LKW in das eigens dafür eingerichtete Zentralarchiv in Kornwestheim gebracht.

Die Notariate und Notare sind über die Auflösung des Grundbuchamts Volkertshausen informiert worden und reichen Anträge ab sofort in Villingen-Schwenningen ein. Bevor dort

mit der Sachbearbeitung begonnen werden kann, müssen die in Papierform geführten Grundbücher digitalisiert werden. Alle 1.334 Grundbücher werden von einem Erfassungsteam eingesehen. Dies soll etwa zwei bis drei Wochen in Anspruch nehmen. Wenn Sie künftig einen Grundauszug benötigen, können Sie diesen ab Mitte Januar 2013 bei der neu eingerichteten Grundbucheinsichtsstelle im Rathaus (Frau Fath) bekommen.

Einen herzlichen Dank sage ich allen, die in dieser langen Zeit im Grundbuchamt Volkertshausen gearbeitet und mitgewirkt haben. Ein besonderer Dank gilt unserem früheren Ratschreiber Bernhard Speicher, der über 27 Jahre für das Grundbuchamt Volkertshausen verantwortlich war und es mustergültig geführt hatte. Dies wurde uns auch stets von den Notaren und den Aufsichtsprüfern der Gerichte so bestätigt.



Dass das Volkertshauser Grundbuchamt ohne Rückstände an das neue Amt in Villingen-Schwenningen abgegeben werden konnte, ist Grundbuchsachrechner Jürgen Nutz zu verdanken. Dieser hat neben seiner Tätigkeit in Mühlhausen-Ehingen seit März 2012 zusammen mit Frau Heike Fath das Volkertshauser Grundbuchamt geführt und die Übergabe vorbereitet.

Ihr
Alfred Mutter
Bürgermeister

Sporthallen der Gemeinde bleiben während der Schulferien geschlossen!

In den Weihnachtsferien der Schule, also in der Zeit von Samstag, den 21. Dezember 2013, bis einschließlich Montag, den 6. Januar 2014, bleiben die Wiesengrundhalle, die Sporthalle und die Radsporthalle für den Sport- und Übungsbetrieb geschlossen!

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Weihnachtsfeiertage

Auf Grund der Weihnachtsfeiertage ist das Rathaus wie folgt geschlossen:

Montag, 23. Dezember 2013
Dienstag, 24. Dezember 2013
Freitag, 27. Dezember 2013
Montag, 30. Dezember 2013 geöffnet
Dienstag, 31. Dezember 2013
aufgrund landeseinheitlicher Regelung
Donnerstag, 2. Januar 2014 geöffnet
Freitag, 3. Januar 2014 geöffnet

In dringenden Fällen (z.B. Sterbefall) können Sie sich an das Standesamt Steißlingen unter der Telefonnummer 07738/9293-11 (Frau Stoffel), wenden. Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen nehmen an diesen Tagen Urlaub.

Achtung:
Das Amtsblatt macht Weihnachtspause!

Bitte beachten Sie, dass in der kommenden Woche kein Amtsblatt erscheint.
Das erste Amtsblatt im neuen Jahr erscheint am Donnerstag, den 2. Januar 2014.
Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am Freitag, den 27. Dezember 2013, 10.00 Uhr im Rathaus.

BAUHOFF
Gemeinde
Volkertshausen



Hegaustraße 6 a

Annahme von **Grünschnitt** (April bis einschließlich November):

Donnerstag von 15.00 - 18.00 Uhr
Samstag von 9.00 - 12.00 Uhr

Annahme von **Elektronikschrott** und (Kinder-) **Windeln** (ganzjährig):

Donnerstag von 15.00 - 18.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten wird kein Abfall angenommen und es dürfen auch keine Müllsäcke usw. abgestellt werden.

Tel.: 07774/7875 und 0171/4773789

Girokonto bei der Postbank Karlsruhe wird aufgelöst

Aus Kostengründen wird das Girokonto bei der Postbank Karlsruhe zum **31. Dezember 2013** aufgelöst. Wir bitten alle Betroffenen, die Zahlungen ab **1. Januar 2014** auf folgende Konten zu überweisen:

Sparkasse Singen-Radolfzell
BLZ 692 500 35 / BIC: SOLADES1SNG
Kto-Nr.: 30 419 77 / IBAN: DE52 6925 0035 0003 0419 77
Volksbank eG Konstanz
BLZ 692 910 00 / BIC: GENODE61RAD
Kto-Nr.: 0220529800 / IBAN: DE08 6929 1000 0220 5298 00

Entsorgung der Christbäume

Jedes Jahr nach den Feiertagen stellt sich wieder die Frage: wohin mit dem ausgedienten Christbaum? Damit diese nicht im Mülleimer landen, werden sie kostenlos abgeholt, gehäckselt und kompostiert.

Die Christbäume müssen am Mittwoch, den 8. Januar 2014, ab 07.30 Uhr, am Straßenrand bereitliegen.

Bitte beachten Sie, dass nur solche Bäume mitgenommen werden können, die **frei von La- metta und sonstigem Weihnachtschmuck** sind.

Bürgermeisteramt

Mülltermine

Dienstag, 24. Dezember 2013
Restmüll

Dienstag, 31. Dezember 2013
Biomüll

Mittwoch, 8. Januar 2014
Christbaumabfuhr
Gelber Sack

Samstag, 11. Januar 2014
Blaue Tonne

Dienstag, 14. Januar 2014
Biomüll

Dienstag, 21. Januar 2014
Restmüll

Jugend-Feuerwehr

Christbaumverkauf beim Feuerwehr-gerätehaus



Auch dieses Jahr wird die Jugendfeuerwehr wieder Christbäume (auch verschiedene Edeltannen) zum Verkauf anbieten. Bei unserem Verkauf gehört natürlich auch wieder der Christbaum-Heimfahrt-Service dazu.

Der **Christbaumverkauf** findet am **Samstag, den 21. Dezember 2013, von 8.00 – 16.00 Uhr, am Feuerwehrgerätehaus** statt.

Nach unserem alljährlichen Motto: **„Lieber Glühwein im Magen, als Dreck und Nadeln im Wagen“**, wird neben dem Heimfahrt-Service auch für das leibliche Wohl mit Kinderpunsch, Glühwein und Bratwurst wieder bestens gesorgt sein.

SOZIALVERBAND VdK

Der Sozialverband VdK lädt ein:
Am 21. Dezember findet um 14.30 Uhr unsere Weihnachtsfeier in der „Alten Kirche“ statt, zu der wir auf diesem Wege herzlich einladen. Es gibt wieder ein buntes Programm, lassen Sie sich überraschen. Wir hoffen auf viele Besucher und Gäste. Der Monatstreff am 3. Mittwoch fällt im Dezember aus; der nächste ist dann am 15. Januar 2014. Allen, die nicht an der Weihnachtsfeier teilnehmen können, wünscht der Vorstand Frohe Festtage und ein erfolgreiches 2014 bei bester Gesundheit.

Musikverein 1857

Der Musikverein spielt Weihnachtslieder am 24.12.12

Wie jedes Jahr spielt der Musikverein auch dieses Jahr wieder Weihnachtslieder im Dorf. Nach der Krippenfeier vor St. Verena Kirche gegen 16.00 Uhr und am Spielplatz im Kastanienweg gegen 16.30 Uhr Der Musikverein freut sich über zahlreiche Zuhörer und wünscht frohe Weihnachten. Treffpunkt für alle Musiker ist um 15.45 Uhr vor der St. Verena Kirche.

Radsportverein 1903

Weihnachtstheater 2013
Der Radsportverein veranstaltet in diesem Jahr am 25. und 26.12. jeweils um 20:00 Uhr das Weihnachtstheater in der Wiesengrundhalle. Ausgewählt wurde ein amüsan- tes, frisches und modernes Theaterstück mit dem Titel: **„Außer Kontrolle“** von Ray Cooney. Eine schlagkräftige Gruppe von Laienschauspielern hat sich unter der bewährten Regie von Markus Sturm zusammengefunden, welche schon seit einigen Wochen mit der Probenarbeit beschäftigt ist. Dieses Mal wollen wir den Inhalt nicht verraten, aber seien Sie gespannt auf witzige Szenen, die ihre Lachmuskeln auf jeden Fall strapazieren werden. Belohnen Sie die Probearbeit der Laienspieler mit ihrem Besuch am 25. oder 26. Dezember 2013.

Karten mit Platzreservierung für den 25.12. sind ab 12.12. bei der Metzgerei Beschle erhältlich. Für den **26.12.** gibt es Karten nur an der Abendkasse. Wie jedes Jahr gibt es auch diesmal kleine Leckereien aus der Küche, sowie eine entsprechende Auswahl an Getränken. Außerdem erwartet Sie

am 25.12. eine reichhaltige Tombola mit wertvollen Preisen. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Sponsoren und die freiwilligen Helfer, welche uns bei der Durchführung des Theaterabends unterstützen. Der Radsportverein Volkertshausen freut sich auf ihren Besuch und wünscht ihnen einen schönen Theaterabend bei **„Außer Kontrolle“**

Jugendtreff

Einladung zur Jugendtreff-Jahreshauptversammlung
Wir ziehen Bilanz und schauen auf das Vereinsjahr 2013 zurück. Auf **Freitag, den 03. Januar 2014**, laden wir Euch daher zur Jugendtreff-Hauptversammlung in den **Bunker** ein. **Beginn ist um 20.00 Uhr.**

Tagesordnung:
1. Begrüßung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Berichte der Vorstandschaft
– Protokollbericht
– Kassenbericht
– Bericht der Kassenprüfer
– Bericht des Vorsitzenden
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen zur Vorstandschaft
6. Neuwahl eines Kassenprüfers
7. Termine 2014
8. Wünsche, Anträge, Verschiedenes.
Über Euer zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen!

Die Vorstandschaft

Turnverein 1885

ZUMBA Fitness im Turnverein Volkertshausen: Was ist ZUMBA Fitness: ZUMBA® DIE ALLERERSTE DANCE - FITNESS - PARTY
Bist du bereit, dich fit zu feiern? Vergiss das Training, lass dich von der Musik treiben und bring dich in Form – bei der originalen Tanz-Fitnessparty. In Zumba® Kursen erwarten dich exotische Klänge zu kraftvollen Latino-Rhythmen und internationalen Beats. Ehe du dich versiehst, steigst du deine Kondition und deine Energie. Der Einstieg ist einfach, das Training ist effektiv und macht Spaß. Für jeden geeignet.
Ab Donnerstag 09. Januar 2014 von 18-19 Uhr in der Schulturnhalle (10-e Block). Bei Interesse bitte antonellawagner@web.de kontaktieren. **ZUMBA Toning** bleibt weiterhin von 19-20 Uhr in der Schulturnhalle.

Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.

Vorschau

Sie suchen noch ein Weihnachtsgeschenk?

Der Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V. lädt am 08.02.2014 um 20.00 Uhr zu einem Konzert mit der Phil Collins Coverband in die „Alte Kirche“ nach Volkertshausen ein.



Für die neunköpfige Band um den charismatischen Sänger Jürgen „Phil“ Mayer, die seit Jahren in engem Kontakt zu Mister Phil Collins steht, ist der Name Programm. Im

Repertoire der überregional erfolgreichen Formation finden sich die größten Hits des englischen Megastars und seiner früheren Band „Genesis“. „Phil“-unplugged“ ist ein unvergessliches Erlebnis. Die besondere Show bietet handgemachte Livemusik ohne doppelten Boden, aber mit „philen“ Untertönen. Eintrittspreis: 20 € Schüler/Studenten 14 € Karten sind bereits ab sofort über Astrid Kenzler-Haidvogel Telefon 07774 9317 10 zu beziehen, oder bei Traumdeko Hauptstraße 34 oder bei Elektro Mayer, Hauptstraße 15.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Sonntag, 22. Dezember 2013
09.00 Uhr Heilige Messe
18.00 Uhr Bußandacht
Montag, 23. Dezember 2013
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Heilige Messe
Dienstag, 24. Dezember 2013 – Heilig Abend –
15.15 Uhr Krippenfeier
21.30 Uhr Christmette
Mittwoch, 25. Dezember 2013 – 1. Weihnachtstag –
10.15 Uhr Hochamt
17.00 Uhr Weihnachtsvesper
Donnerstag, 26. Dezember 2013 – 2. Weihnachtstag –
10.15 Uhr Heilige Messe,
Gedenken an: Rudolf Hirt, Anna Winter, Christa Schwab
Dienstag, 31. Dezember 2013 – Silvester –
18.00 Uhr Heilige Messe zum Jahresabschluss

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 18.12.
15.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im Haus zum Feierabend, Beuren
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Donnerstag, den 19.12.
15.00 Uhr Seniorenkreis-Adventsfeier im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Freitag, den 20.12.
18.00 Uhr Inseln der Ruhe in der Christuskirche, Aach
19.00 Uhr Kirchengemeinderat-Adventsfeier im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Sonntag, den 22.12.
8.45 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst mit Einführung des neuen Kirchengemeinderats in der Christuskirche, Aach
Dienstag, den 24.12. Heilig Abend
15.15 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel in St. Leodegar, Friedingen
– besonders geeignet für Familien mit kleinen Kindern –
16.30 Uhr ökumenischer Familiengottesdienst in der Johanneskirche, Schlatt
18.00 Uhr Christvesper in der Christuskirche, Aach
Mittwoch, den 25.12. / 1. Weihnachtsfeiertag
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Donnerstag, den 26.12. / 2. Weihnachtsfeiertag
10.00 Uhr Singgottesdienst in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 29.12.
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
Dienstag, den 31.12. / Silvester
17.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Mittwoch, den 01.01. / Neujahr
17.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) in der Christuskirche, Aach